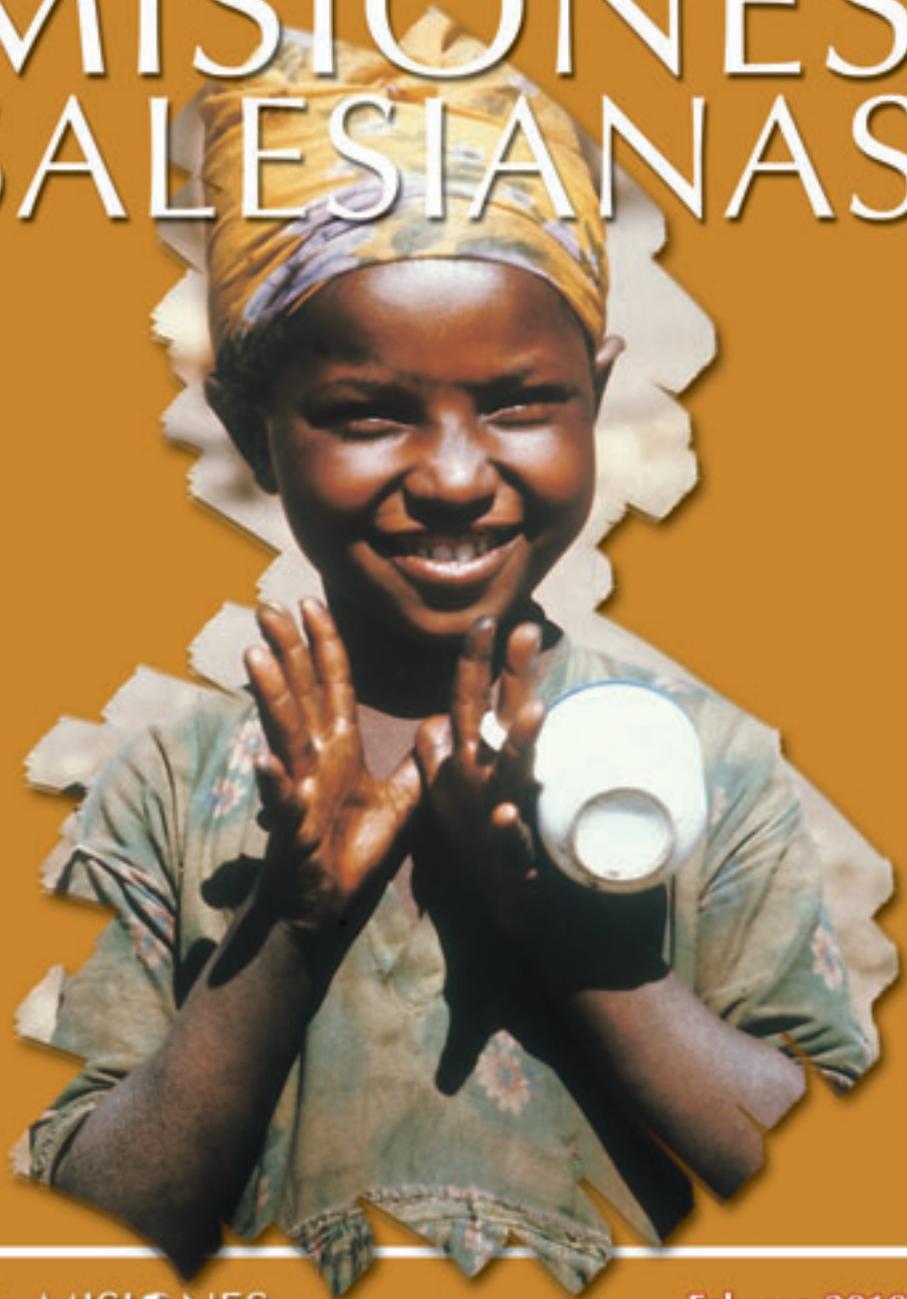


# MISIONES SALESIANAS





# Sumario

## 03 Editorial

*A veces solo es necesario un pequeño empujón.*

## 04 Reportaje

*Cayambe, un ejemplo de que otro mundo es posible.*

## 18 Semillas de Esperanza

*Exposición Misionera.*

## 20 Miniobjetivos Completos

## 22 Un gran Objetivo

## 24 Desde la Misión

*La Sagrada Familia del Pajarito.*

## 26 El Rincón del Lector

# Febrero 2010

Sus datos personales quedarán incorporados a un fichero automatizado del que es responsable MISIONES SALESIANAS, para uso interno y cuyo objeto es la promoción y difusión de sus fines y actividades.

De conformidad con la Ley Orgánica 15/1999 del 13 de Diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal, y su normativa de desarrollo, tiene Vd. reconocidos los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición, que podrá ejercitar mediante escrito dirigido a tales efectos a nuestro domicilio social sito en C/ Ferraz nº 81, 28008 Madrid.

### Director:

Agustín Pacheco Pascua.

### Jefe de Redacción:

Lorenzo Herrero Sánchez.

### Consejero Editorial:

Eduardo Jiménez Yera.

### Diseño y Maquetación:

J. Pablo Souto Aguado

### Distribuidor:

MISIONES SALESIANAS  
Redacción y Administración  
C/ Ferraz, 81. 28008 Madrid.  
Tlfs. 91 455 17 20 / 902 45 17 20  
Fax: 91 544 52 45

Correo electrónico:

[revista@misionessalesianas.org](mailto:revista@misionessalesianas.org)

Página web:

[www.misionessalesianas.org](http://www.misionessalesianas.org)

Impreme: Impresión Digital Da Vinci

Depósito Legal: M. 36.265-1987

AGRADECEMOS TODO DONATIVO

MISIONES SALESIANAS

Banco Santander:

c/c 0049-2710-77-2814107477  
Sucursal C/ Marqués de Urquijo, 36.  
Madrid

Banco Popular:

c/c 0075-0001-82-0606999039  
C/Alcalá 26 Madrid

Gracias por vuestra generosidad



## A veces sólo es necesario un pequeño empujón

Cuando las cosas no van como todos esperamos una **palabra de ánimo** nos reconforta. Cuando hemos conseguido algo que creemos es un gran logro una **sonrisa** nos refuerza para seguir trabajando. Cuando sin saber ni cómo ni porqué, de la noche a la mañana, toda nuestra vida anterior se borra de un plumazo un hombro donde llorar, una palabra de ánimo o pensar que no somos los únicos que lo estamos pasando mal sólo son tiritas en una herida demasiado grande que se empeña en no dejar de sangrar. En esos momentos, es cuando todo se tambalea ante nuestros ojos, es cuando el apoyo de los demás es más necesario. Eso sucedió en **Cayambe** y sucede en tantos y tantos sitios a día de hoy... Quien les iba a decir a los indígenas de Cayambe al verse en la calle, bajo la lluvia, y a su lado, hechas añicos, las que habían sido sus casas de toda la vida, que la esperanza de un futuro mejor brillaría como el arco iris con el que se despertarían a la mañana siguiente.

Y es que el **futuro** lo construimos juntos, a ellos sólo les hizo falta un pequeño empujón, ver como los salesianos que habían creado la **Casa Campesina** se arremangaban se unían a ellos y juntos buscaban soluciones a una situación que era la más compleja de todas a las que hasta el momento se había enfrentado la comunidad de Cayambe, cientos de indígenas que lo habían perdido todo en un terremoto, todo menos ese sentimiento de fraternidad que nos une a los humanos. Y lo que iba a ser la reconstrucción de sus casas, gracias al esfuerzo de los misioneros, y de la gente que como usted los apoyan se convirtió en una **nueva vida**. Una vida libre, con futuro, donde ellos eran los verdaderos protagonistas. Y para llegar a ello no hicieron falta grandes obras, sólo una pequeña llama que prendiera la ilusión. Esas ayudas que, a veces, nos parecen insignificantes son para miles de personas ese pequeño empujón que tanto necesitan. Dicen que año nuevo, vida nueva. En este primer número del 2010 queremos agradecerles que unan sus fuerzas a las nuestras y a las de todas esas personas que desean salir de una situación social injusta, para dar ese pequeño empujón que haga girar el mundo del lado correcto.



## CAYAMBE, un ejemplo de que otro mundo es posible

**DON BOSCO EN ECUADOR:** El 6 de diciembre de 1887, fue el día solemne del envío de la expedición misionera salesiana al Ecuador, conformada por ocho salesianos enviados por Don Bosco: P. Luis Calcagno (Director), P. Antonio Fusarini, P. Francisco Mattana, P. Ciriaco Santinelli, clérigo José Rostoni y los coadjutores Juan Sciolli, Juan Garrone, José Matteo. El 12 de enero desembarcaron en Guayaquil y llegaron a Quito el 28 de enero de 1888. Enterado de la llegada de sus misioneros a Ecuador, el 30 de enero Don Bosco les envía su bendición el día antes de fallecer.

Desde 1888 las **obras educativo-pastorales** se han ido multiplicando por toda la geografía ecuatoriana, insertándose en los diversos grupos sociales y culturales, con el fin de responder a las necesidades de los jóvenes, especialmente de los más pobres, a través de una educación de calidad y calidez, cimentada en el **Sistema Preventivo** e inspirada en los valores del **Evangelio**, con el fin de formar “*buenos cristianos y honrados ciudadanos*”. De los 8 salesianos que llegaron al Ecuador en 1888 hoy sobrepasan los 200, presentes en 27 comunidades salesianas, trabajando en diferentes ámbitos pastorales: parroquias, misiones (andinas, amazónicas y afroecuatorianas), centros de espiritualidad, chicos de la calle, empresas de comunicación, universidad, centros escolares, oratorios festivos, fundaciones para el desarrollo...



La presencia de los salesianos en **Cayambe** se debe al padre salesiano Carlos Izurieta, cuyo proyecto asumió la Inspectoría Salesiana en el Ecuador. Cuando en 1949, la dama cayambeña, Natalia Jarrín Vda. De Espinoza, y el Sr. Heriberto Maldonado y su esposa Rosa Pérez donan a la Sociedad Salesiana la hacienda “*La Mascota*”, para la fundación de una escuela católica. El P. Carlos Izurieta es quien realiza las gestiones para construir la nueva casa.

Desde 1960 funcionan en el nuevo edificio el noviciado salesiano y, ad-junta a él, la Escuela Salesiana Domingo Savio.

En el año 1973, la Inspectoría Salesiana decide trasladar de Cayambe a Cumbayá (Quito) el noviciado y el aspirantado salesiano. La Escuela Domingo Savio permaneció como semilla que dio origen a la compleja obra actual.

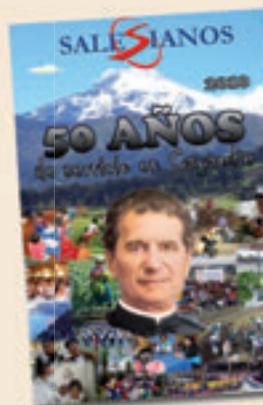
A partir de 1981, la **Obra Salesiana de Cayambe** es una opción de los salesianos por los destinatarios indígenas y campesinos del norte de Pichincha. Para ello, se asume la evangelización y catequesis en las parroquias San Juan Bautista de Olmedo y San José de Ayora. Posteriormente se crean obras de promoción humana con el fin de fortalecer el desarrollo integral de la población indígena y campesina, en los ámbitos de: salud, educación, producción agropecuaria, infraestructura y microfinanzas.

A partir de julio de 2009, la Comunidad Salesiana de Cayambe asume la gestión de la Unidad Educativa Salesiana “Sánchez y Cifuentes” de la ciudad de Ibarra.

El servicio educativo-pastoral desplegado en estos años ha sido gracias al empuje apostólico de las comunidades salesianas con sus respectivos directores salesianos, desde el P. Ramiro Tegido 1960-1965, hasta el director actual. Naún Tapia.

La **Comunidad Salesiana de Cayambe**, actualmente lleva adelante su propuesta educativo-pastoral por medio de las siguientes **obras y servicios**:

- Unidad Educativa Salesiana “Domingo Savio”
- Unidad Educativa a Distancia “Don Bosco”
- Talleres Salesianos “Tainate Huasi”
- Universidad Politécnica Salesiana.
- Casa Campesina Cayambe
- Clínica Maternidad Mitad del Mundo
- Radio Mensaje.
- Oratorio Miguel Magone.
- Parroquias de Olmedo y Ayora y comunidades dependientes.
- Iglesia Pública San Juan Bosco.
- Unidad Educativa Salesiana “Sánchez y Cifuentes” de Ibarra.



## Unidad Educativa Salesiana “Domingo Savio”



Nuestro centro educativo está cumpliendo, al igual que la Comunidad Salesiana de Cayambe, **50 años de fructífera labor educativa**. Desde sus inicios, ha formado con estilo salesiano a numerosas generaciones.

La Unidad Educativa Salesiana “Domingo Savio” educa evangelizando y evangeliza educando a la niñez, adolescencia y juventud, en forma integral con colaboradores comprometidos e identificados con el espíritu salesiano, aplicando el Sistema Preventivo de Don Bosco y un currículo fundamentado en competencias, para entregar a la sociedad “*Buenos cristianos y honrados ciudadanos*”, que contribuyan a la construcción de un mundo más justo, más humano y más digno para todos.

Como compromiso de un futuro cercano, queremos ser una institución líder en la **formación de la niñez, adolescencia y juventud**, especialmente la más necesitada, con calidad y calidez en los procesos de interaprendizaje, mediante un currículo evangelizador inspirado en Don Bosco, capaces de desenvolverse como personas autónomas y críticas en un mundo globalizado.



Educamos a la población estudiantil de los **Cantones Cayambe y Pedro Moncayo** mediante una propuesta educativa acorde a las exigencias de los tiempos, actualmente contamos con más de **1.150 estudiantes** desde la educación general básica hasta los bachilleratos. En Domingo Savio estudian desde los hijos de los campesinos indígenas hasta los hijos de los hacendados de la zona, conviviendo, cooperando y aprendiendo los unos de los otros que juntos pueden hacer que la sociedad ecuatoriana mejore.

## Oratorio Salesiano “Miguel Magone”

El Oratorio Salesiano Miguel Magone, al estilo del Oratorio de Don Bosco, es un **centro de educación en el tiempo libre** en el que la actividad fundamental es la catequesis sacramental, es decir, la formación cristiana para los sacramentos de la reconciliación, comunión y confirmación, complementándola con talleres y actividades lúdico-educativas. Todo ello, siguiendo el estilo salesiano y cultivando las dimensiones evangelizadora, educativo-cultural, asociativa y vocacional. Inspirándose en la experiencia educativa de Don Bosco, el Oratorio Salesiano es: “*casa que acoge, escuela que educa, iglesia que evangeliza y patio que divierte y hace amigos*”.

Siguiendo los pasos de Don Bosco, es la Comunidad Salesiana de Cayambe, conjuntamente con un numeroso grupo de jóvenes, la que organiza la actividad del Oratorio.

Poco a poco, ha ido ampliando su horizonte. En la actualidad, está conformado por más de **65 animadores y 860 niños y jóvenes en formación**, que se reúnen los sábados y domingos para compartir la alegría de vivir. Junto a ellos, los padres de familia juegan un papel fundamental en la formación religiosa de los hijos e hijas.



Los tres momentos fuertes de cada jornada son la Eucaristía inicial, la catequesis sacramental en grupos formativos y los talleres lúdico-formativo-deportivos.

Con todas estas actividades, fomentamos valores como la creatividad, la libertad, la comunicación, la participación, el compromiso, la apertura y la alegría.

## Fundación Salesiana Casa Campesina Cayambe

A mediados del año 1985 la Casa Campesina Cayambe inicia acciones de evangelización y promoción humana en 5 comunidades de **OImedo, Ayora y Tupigachi** con el apoyo del Padre Javier Herrán. Para el año 1994 se convierte en **Fundación Casa Cam-**

**pesina Cayambe**, apoyando con recursos humanos, técnicos y financieros a las comunidades indígenas y campesinas de los cantones Cayambe y Pedro Moncayo en sus aspiraciones de desarrollo.



La propuesta de la Casa Campesina Cayambe para afrontar la pobreza se basa en los valores de **Solidaridad, Equidad y Justicia**; promoviendo la **Integralidad, Sustentabilidad, Participación y Autogestión** a través del protagonismo de la población, la organización y la no sustitución de las posibilidades propias de la comunidad.

Ahora que celebramos los **50 años** de presencia salesiana en Cayambe, con mucha satisfacción podemos decir que LA FUNDACIÓN CASA CAMPESINA CAYAMBE ha hecho su propia historia, 25 años de **servicio**, 25 años de **lucha** y de **compartir** junto a los pobres, 25 años junto a los más humildes en búsqueda de mejorar su calidad de **vida**.

Hemos visto pasar el tiempo y con él a su gente, hemos construido escuelas, casas comunales, caminos, puentes, dispensarios, sistemas de riego, comedores... Hemos promovido la organización de grupos, la creación de microempresas, el acceso al crédito. Juntos hemos logrado que el agua llegue hasta la casa, que los niños y niñas se alimenten, gocen de buena salud, se eduquen y se desarrollen.



Los servicios que actualmente ofrece están enmarcados en cinco grandes ejes: Satisfacción de Necesidades Básicas, Dinamización de economías locales, Medio Ambiente y Uso Sustentable de recursos, Fortalecimiento de capacidades Técnicas y Empoderamiento, Negociación y Ciudadanía.

## ÁREAS DE ACTUACIÓN

### Microfinanzas-Créditos:

Concesión de microcréditos con la finalidad de apoyar las actividades agropecuarias y microempresariales de la población indígena y campesina. Actualmente se sirve a 85 Comunidades con una población aproximada de 12.000 usuarios

### Educación:

Se atienden a más de 1.300 niñas y niños en 40 centros infantiles en las Comunidades del Cantón. Se apoya con capacitación docente y la dotación de infraestructuras escolares tales como bibliotecas, laboratorios y material didáctico a las escuelas (tanto en castellano como en las lenguas indígenas), etc.

### Producción:

Mejora de la producción agrícola y ganadera de la zona a través de la capacitación de la población, construcción de sistemas de riego por aspersión, mejoramiento de pastos... Siempre buscando promover el desarrollo sostenible de la población indígena y campesina.

### Infraestructura social:

Construcción de casas comunales, aulas escolares, empedrados, puentes, dispensarios, alcantarillado, sistemas de agua potable, etc.



## Radio Mensaje

Con el objetivo de **promover la evangelización y promoción social**, Mons. Isaías Barriga funda Radio Mensaje el 23 de noviembre de 1967, en Tabacundo. A partir de 1990, con el impulso dado por el P. Javier Herrán, la emisora es asumida como una obra de la Comunidad Salesiana de Cayambe, con modernas instalaciones ubicadas en la Casa Campesina. Desde entonces y motivados con el carisma salesiano, que contagia la figura y pensamiento de Don Bosco, ofrecemos **programas radiofónicos de alegría, motivación, información, educación y entretenimiento**.



Las manifestaciones culturales, tradiciones y música de nuestra gente son los ingredientes principales de nuestra programación. Hemos dado un gran impulso a la cobertura informativa de los acontecimientos locales que son conocidos a nivel nacional e internacional gracias al sistema de satélite con el que contamos.

Radio Mensaje, hoy por hoy, **es la voz oficial de la Obra Salesiana en Cayambe**. Y también de esos cientos y cientos de campesinos indígenas que un día descubrieron que organizándose y trabajando unidos tendrían voz y podrían conseguir formar parte de una sociedad que avanza y que pretendía dejarles atrás.

Uno de los principales programas de Radio Mensaje es “*Pasa la voz*”, que es el encargado de cumplir una de las tareas principales de este medio de comunicación, el **servicio a la colectividad**. Con esta finalidad na-

ció el espacio de lectura de avisos, comunicados y convocatorias que ha facilitado mucho la relación efectiva, productiva y comercial de nuestra gente. Los avisos de empleo han facilitado enormemente la contratación de personal. Los usuarios de este servicio han reconocido la efectividad de Radio Mensaje. Por esto y por la seriedad con la que trabajamos en la emisora es uno de los programas preferidos y esperados por la audiencia. El programa se emite todos los días a distintas horas para que todo el mundo pueda



estar al tanto de las necesidades del vecino o de las diversas oportunidades de trabajo que se presentan. Los anuncios que se leen en la radio también quedan publicados en la cartelera de la Casa Campesina que diariamente es visitada por mucha gente.



En este año inauguramos el **Sistema Integrado de Comunicación Móvil** que nos permite salir al aire en vivo y en directo desde los barrios y comunidades. Con todos estos esfuerzos queremos ser con nuestra audiencia “inseparables”.

## ¿TODAVÍA NO CONOCE LA NUEVA VISA MISIONES SALESIANAS?



Cada vez que pague con esta tarjeta estará participando en nuestros proyectos haciendo brotar cientos de sonrisas.



## Talleres Salesianos Tainate Huasi



Talleres Salesianos Tainate Huasi nace por iniciativa de los salesianos, como una solución para brindar mejores oportunidades de **trabajo** a los jóvenes indígenas y campesinos que no han tenido acceso a la educación formal e, incluso, están en riesgo de exclusión social.

Tainate Huasi inicia su trabajo con ayuda de un proyecto italiano procedente del municipio de Tainate. De ahí su nombre.

A lo largo del tiempo, se van creando los talleres de **Carpintería, de Electricidad, de Cerrajería, de Mecánica Automotriz y de Corte y Confección.**

Actualmente, el Centro ofrece  **cursos** anuales de 1.500 horas de taller, con horario de jornada completa, de lunes a viernes, durante 11 meses.

Hasta el año 2009 han pasado por este centro **450 jóvenes**, quienes consideran que el centro ha cumplido con su objetivo, es decir, la inserción laboral de los jóvenes con dificultad para la misma. Incluso muchos jóvenes de ellos han ingresado a los estudios formales de secundaria y bachillerato, en un constante proceso de formación. Siempre en línea con Don Bosco, se atiende de manera prioritaria a los jóvenes más pobres.

Tainate Huasi, además de la capacitación profesional, apoyada por el proyecto D'mos-Comide de Bélgica, impulsa la producción y la comercialización de bienes en busca de su sostenibilidad.



## Universidad Politécnica Salesiana

La Universidad Politécnica Salesiana comienza su presencia en Cayambe en el año 1999, a través de la carrera de **Ciencias de la Educación**. Posteriormente, se inicia la carrera de **Ingeniería Agropecuaria**, como un aporte al desarrollo agropecuario de la zona norte del Ecuador.

El objetivo de la presencia de la Universidad Politécnica Salesiana en Cayambe es la atención de los campesinos e indígenas, mediante un servicio de estudios superiores adaptados a sus necesidades educativas reales.

Siguiendo siempre el estilo educativo de Don Bosco, la UPS realiza sus actividades a través de cuatro funciones:



- La **docencia**, ejercida a través de las cátedras y centrada en el aprendizaje, propone que el estudiante sea el sujeto activo de su propio proceso de formación profesional.
- La **gestión administrativa** garantiza los espacios y recursos necesarios para que los miembros de la comunidad universitaria gocen de un ambiente de calidad y calidez, que propicie la fraternidad.
- La **vinculación con la colectividad**, la cual es asumida como responsabilidad tanto académica como social del quehacer universitario, realizando actividades orientadas a vincularse con diversos sectores de la sociedad, a través de consultorías, asesorías, investigaciones, estudios, capacitación y otros medios.
- La **investigación**, que incorpora las técnicas científicas en los procesos de aprendizaje y como medio de vinculación de la Universidad con la sociedad.

## Unidad Educativa a Distancia “Don Bosco”

Iluminados por el Espíritu y Carisma de Don Bosco en octubre del año 1999 la Comunidad Salesiana de Cayambe, ante la gran necesidad de educación de la juventud de las comunidades indígenas y campesinas, crea el Centro Don Bosco, reconocido legalmente por el **Ministerio de Educación**, ofreciendo el acceso a una educación de calidad y calidez en los **niveles primario, básico y bachillerato** a jóvenes y adultos **indígenas** y **campesinos** que trabajan durante la semana y/o que no han tenido oportunidad de continuar y culminar sus estudios básicos.

Promover el **desarrollo de talento humano local** y fortalecer la organización comunitaria son los grandes objetivos que impulsa el Centro Don Bosco Cayambe. Esto se ha logrado gracias a la gestión y apoyo incondicional de religiosos salesianos como el P. Fernando Guamán, el P. Pio Baschiroto y el actual Director P. Naún Tapia.

Respondiendo a las necesidades de los alumnos las tutorías se realizan los sábados en jornada matutina de 08:00 a 13:40 horas y vespertina de 12:20 a 18:00 horas, con la participación activa de un grupo de 27 tutores. En este curso 2009 – 2010, hay matriculados 840 estudiantes.

En sus 10 años de trabajo, el Centro Don Bosco ha incorporado en cuatro promociones, a **309** nuevos bachilleres en las especialidades de **Ciencias Sociales** y **Agropecuario Forestal**.

## Propuesta de Salud en Cayambe

Hace 25 años, la Fundación Salesiana Casa Campesina Cayambe, promueve la implementación de una propuesta de **atención en salud**, trabajo que ha sido efectuado conjuntamente con las comunidades campesinas y el personal comunitario de salud.

El objetivo de este trabajo ha sido **mejorar las condiciones de salud de la población campesina**, destinatarios prioritarios de la misión salesiana. Esta labor se encuentra fundamentada en la participación, el respeto, la valoración y el reconocimiento de los saberes ancestrales y la complementariedad entre el sistema de salud occidental y el sistema de salud tradicional.

Hace 10 años la Casa Campesina gestiona la creación de la **Clínica Maternidad Mitad del Mundo**, institución que ofrece Servicios de Salud de Especialidad a la población de los cantones Cayambe y Pedro Moncayo. Además, permite apoyar, dar seguimiento y coordinar las acciones de salud comunitarias.

Los Servicios de Salud que oferta actualmente la Clínica Maternidad Mitad del Mundo son: **Ginecología, Pediatría, Oftalmología, Cirugía, Traumatología, Odontología, Terapia Física, Terapia del Lenguaje, Psicología Educativa, Psicología Clínica, Laboratorios y Rayos X.**



## Parroquia de San Juan Bautista de Olmedo y San José de Ayora e Iglesia Pública San Juan Bosco de Cayambe

La Iglesia pública San Juan Bosco de Cayambe viene brindando servicio pastoral a los fieles de Cayambe, desde los inicios de la presencia salesiana. Las parroquias de San Juan Bautista de Olmedo y San José de Ayora fueron asumidas por los salesianos de Cayambe en el año 1981, por pedido de la Arquidiócesis de Quito. Los primeros párrocos fueron Pío Baschiroto y Juan Botasso. En la actualidad, el párroco de Ayora es Edwin Ojeda y el de Olmedo, Naún Tapia.

Las parroquias atienden los **sacramentos** tanto en los centros-poblados como en las comunidades de la sierra. La parroquia San Juan Bautista de Olmedo tiene catorce comunidades de montaña bajo su dependencia. La parroquia San José de Ayora se responsabiliza de dieciséis comunidades. Cuentan con un numeroso grupo de catequistas que animan las labores pastorales con los niños, niñas, jóvenes y adultos de los barrios y comunidades.

Por muchos años, la labor pastoral de los salesianos en Ayora y Olmedo ha sido acompañada por congregaciones de religiosas, como las Hermanas de la Divina Providencia, en Ayora, y las Hermanas Lauritas y las Hermanas Franciscanas de Bolivia en Olmedo.

## Pequeños logros que saben a mucho

Hemos conseguido que la **alimentación** de la zona sea mucho más sana y equilibrada dotando las casas de una pequeña huerta y enseñando a los campesinos a cultivarla. ¡Por fin comen algo de verdura!

También hemos conseguido que muchos críen en casa **animales** como gallinas y conejos, gracias a esto muchas familias ya no sufren malnutrición y tienen buena salud.

Ya hay niños que nacen en un **hospital**, nuestra maternidad, es una alegría inmensa, y además hemos reducido la mortalidad **materna e infantil** con ello.

Las mamás no tienen que cargar con sus hijos todo el día, sobre todo aquellas que trabajan en el campo, cada comunidad campesina está dotada de un **jardín de infancia** donde los niños juegan, ríen, comparten y aprenden juntos.

Las **microempresas** crecen y siempre surgen nuevas ideas, por ejemplo la de Sonia, criar caracoles en su finca “Gualac”, empresa creada con uno de nuestros microcréditos que vende a hoteles, restaurantes e incluso a las embajadas de Quito.

Queremos agradecer en este reportaje la colaboración de los salesianos de la Comunidad de Cayambe, especialmente a Ignacio Arrieta, que han estado siempre dispuestos a darnos toda la información necesaria, a compartir sus experiencias con nosotros y a demostrarnos que el trabajo conjunto siempre da mucho más fruto.



Un legado de

VIDA

para los niños  
huérfanos  
de nuestras  
misiones

**Cuando Usted ayuda a las Misiones Salesianas, Usted envía un mensaje de amor y esperanza a los niños y jóvenes más desafortunados de este mundo.**

Muchos de nuestros bienhechores que comparten nuestros mismos intereses han recordado a las Misiones Salesianas en su testamento, con el fin de que su trabajo prosiga en las zonas más pobres de la tierra; transmitiendo, al mismo tiempo, su solidaridad y sensibilidad a los suyos hacia los niños y jóvenes del Tercer Mundo.

Para **más información** póngase en contacto con nosotros enviándonos sus datos a **Misiones Salesianas**, o bien por **teléfono**.

Nombre y apellidos .....

Dirección ..... CP.....

Población ..... Provincia .....

Teléfono ..... e-mail .....

**Madrid**

C/ Ferraz, 81. CP: 28008 ☎ 91 455 17 20 ☎ 91 544 52 45

**Barcelona**

GranVía Carlos III, 53 - 3º 2ª. CP: 08028. ☎ 93 491 49 34



[procura@misionessalesianas.org](mailto:procura@misionessalesianas.org)

[www.misionessalesianas.org](http://www.misionessalesianas.org)



# Semillas de ESPERANZA

## LA EXPOSICIÓN MISIONERA SALESIANA YA ESTÁ EN MARCHA

El 9 de diciembre de 2009 Misiones Salesianas puso en marcha la Exposición misionera una **iniciativa itinerante** para dar a conocer el trabajo de los salesianos en todos los continentes e informar de los proyectos que se están realizando en los países en vías de desarrollo. La presencia Salesiana es amplia en todo el mundo, a día de hoy se encuentran en más de **130 países** teniendo presencia en los 5 continentes. Presencia en las ciudades y en el ámbito rural, presencia en las capitales y en medio de las comunidades indígenas, presencia que se hace principalmente entre los más débiles y desfavorecidos, **allá donde las guerras quieren borrar las sonrisas de los niños** o la falta de recursos hacen que estudiar sea un lujo que muchas familias no pueden permitirse.

La exposición misionera está pensada como una exposición itinerante

que recorrerá **colegios y centros salesianos** para ser un elemento que de a conocer la actividad misionera, hacer que los niños y jóvenes se planteen los problemas más graves que azotan a nuestro mundo y sobre todo invitar a la acción y al posicionamiento desde los valores cristianos frente a las desigualdades de este mundo.





La exposición está acompañada de una serie de **paneles informativos** sobre la acción salesiana en los 5 continentes y una serie de paneles que comportan las principales problemáticas con las que los salesianos se encuentran a la hora de trabajar alrededor del mundo. La muestra recoge en diversas vitrinas desde objetos de la vida diaria de otras culturas a muestras de artesanía realizadas en las Misiones, pasando por piezas que a los jóvenes y niños de Atocha les atrajeron muchísimo, como pueden ser el cráneo de un jaguar, una piraña disecada, una cabeza humana reducida por la tribu shuar o un traje imperial japonés.

Durante los 6 días que la exposición estuvo abierta en el colegio salesiano de Atocha, en Madrid, pasaron por ella más de **3.000 personas** entre alumnos del centro, profesores, padres y gente del barrio. La exposición estuvo animada para los grupos que la visitaron en horario escolar según las necesidades de cada edad, así pues, a los niños de infantil y primaria se les ambientó la exposición y se les fueron presentando los objetos a través de cuentos de diversos países e historias sobre como habían llegado los objetos a los misioneros, mientras que con los más mayores, alumnos de secundaria, bachillerato o formación profesional se hizo especial hincapié en los carteles y las problemáticas con las que los salesianos tienen que bregar a diario en diversas partes del mundo.

Con el objetivo de “*promover un mayor conocimiento del mundo de las misiones salesianas*”, para mantener viva la sensibilidad hacia todo lo relacionado con el voluntariado misionero y el voluntariado social, la exposición seguirá recorriendo nuestra geografía, la siguiente parada ya se habrá realizado cuando lea esta revista y habrá sido en el Colegio Salesiano de Paseo de Extremadura en Madrid.

Misiones Salesianas ha establecido la fórmula de **miniobjetivos**, para que los misioneros puedan desarrollar pequeños proyectos en sus lugares de misión. Cada miniobjetivo cuenta con una ayuda de **1.250 euros**. Los donantes pueden colaborar con la cantidad que deseen, hasta completar el total.

- 
**2073 MATERIAL DIDÁCTICO CURSOS DE FORMACIÓN.** P. Gonzalo Carreño, Agua de Dios (Colombia) Suma anterior: 595,08€. Nuevas aportaciones: J.M.B. Pineda de Mar, 10€. M.J.L.I.V. La Coruña, 15€. Anónimo Veguellina 66,11€. C.A.N.S. Madrid 10€. FREALON 50€. M.P.G.M Madrid, 150€. Anónimo Zamora 25€. R.T. Madrid, 100€. E.S.C: Gijón 5€. D.R.P.T. Madrid 30€. Una logroñesa 170€. J.R.H. Salamanca 50€.
- 
**2075 FORMACIÓN DE CATEQUISTAS.** P.Francisco Cassoma, Luanda (Angola). Suma anterior: 620€. Nuevas aportaciones: J.M.B. Pineda de Mar, 20€. E.S.C: Gijón 5€. Una logroñesa 455€. Anónimo Valladolid 50€. M.L.P.S. Madrid 50€. FREALON 50€.
- 
**2077 REPARACIÓN CASA SALESIANA.** P. Demetrio Romero, Santo Domingo (República Dominicana) Suma anterior: 360€. Nuevas aportaciones: Anónimo Málaga, 20€. Anónimo Veguellina, 66,11€. J.M.B. Pineda de Mar, 10€. E.S.C: Gijón 5€. C.S.A. Oviedo, 323€. M.L.P.S. Madrid 50€. A.U.O. Mondragón, 20€. V.D.P. Majadahonda, 300€. M.A.F.F. Logroño 100€.
- 
**2078 REPARACIÓN TEJADO Y PINTURA DE LA CAPI-LLA.** P. Antonio Polo, Talagua (Ecuador) C.P.Â. Madrid, 202€. E.S.C. Gijón, 5€. J.C.C. Huesca 50€. F.B.G. Madrid 1000€.
- 
**2079 ANIMACIÓN PASTORAL.** P. Ángel Sánchez, Barahona (República Dominicana) E.C.G.M. Madrid, 200€. A.M.dB.R. Girona, 8€. M.O.A. Salamanca 500€. M.R.C. 20€. M.V.R. Ibiza, 500€. J.M.B. Pineda de Mar, 15€. F.A.C. Cilleros, 50€.
- 
**2080 TALLER FORMACIÓN APICULTURA.** L. Iván Ariel Fresia, Córdoba (Argentina) Suma anterior: 971,11€. Nuevas aportaciones: G.G.F. Plasencia, 278,89€.



## GRACIAS

miniobjetivos

Muchas gracias a todos por su colaboración y ayuda

# Intenciones de Misa

Su donativo por este concepto se destinará a nuestras misiones. Indíquenos por favor sus datos personales más abajo y el nombre de los vivos y/o difuntos por quien desea que se celebren las misas, que serán oficiadas por nuestros misioneros.

Nombre .....	Nº misas	<input type="text"/>
Nombre .....	Nº misas	<input type="text"/>
Nombre .....	Nº misas	<input type="text"/>
Nombre .....	Nº misas	<input type="text"/>

Donativo por cada misa: 6 euros

Número total de misas:

Total euros:

## DATOS PERSONALES *(escriba en mayúsculas por favor)*

Nombre y Apellidos .....

Nº ..... Piso ..... Puerta .....

Otros datos ..... Bloque ..... Escalera .....

Población ..... Código Postal .....

Provincia ..... Teléfono ..... Móvil .....

Fecha de Nacimiento\*     DNI

\* En caso de ser menor de edad es necesaria la firma de los padres o tutores

E-mail .....

## FORMAS DE PAGO *(señale por favor con una X su elección y rellene los datos en caso de ser necesario)*

**DOMICILIACIÓN BANCARIA** *(señale con una X una de las dos opciones siguientes)*

EN MI CUENTA BANCARIA CUYOS DATOS YA LES FACILITÉ

EN ESTA CUENTA

**TRANSFERENCIA** *(desde su Banco o Caja a una de estas Cuentas Corrientes)*

BBVA Nº 0182 2000 21 0209612837  B. POPULAR Nº 0075 0001 82 0606999039

B. SANTANDER Nº 0049 2710 77 2814107477 *(Adjunte original o fotocopia de la TRANSFERENCIA)*

**CHEQUE BANCARIO** nominativo a favor de MISIONES SALESIANAS cruzado con la leyenda "ABONAR EN CUENTA"

**GIRO POSTAL ENVIAR A:** C/ Ferraz 81 - 28008 Madrid *(Adjunte original o fotocopia del giro)*

**TARJETA DE CRÉDITO** *(Señale con una X en el recuadro correspondiente)*

VISA  AMERICAN EXPRESS  OTRA .....

Nº de Tarjeta

*(Escriba todas las cifras del número de su tarjeta)*

Caducidad de la Tarjeta: Mes  Año

Sres.: Carguen en mi cuenta con esa entidad la cantidad indicada.

Fecha y Firma del Titular



¿De qué vale una biblioteca si no tiene libros?, ¿de qué vale un campo de fútbol si no hay balones? Tenemos las paredes, con la ayuda de todos convertiremos el Centro Profesional Don Bosco de Damala (Rep. Centrafricana) en un lugar donde se respire vida alegre.

El **Centro Profesional Don Bosco de Damala fue** creado en 1997, exactamente el 27 de agosto, por los Salesianos; llegados a Bangui tres años antes. Los Salesianos se habían instalado inicialmente en la Parroquia católica San Juan, en el barrio Galabadja. Cuidadosos del porvenir de los jóvenes, habían juzgado oportuno instalarse también sobre otro lugar donde podían ofrecer a los jóvenes una formación profesional, deportiva y cultural de calidad. Así la elección cayó sobre el actual Centro Profesional Don Bosco. Situado a 1.5 km de la carretera Damala, en una superficie de 11 hectáreas, pertenecientes totalmente a los Salesianos de Don Bosco.

En un contexto sociopolítico muy difícil, el conjunto de la población centroafricana carga con las consecuencias de una situación económica desastrosa. La **juventud**, de la que gran parte no está escolarizada, es expuesta a un porvenir incierto lo que, para la mayoría de los casos conduce a la delincuencia y a la manipulación de toda clase. Además de la pérdida escolar, numerosos son los jóvenes que no tienen una base familiar sólida: padres divorciados o fallecidos, paro de los padres, falta de pago de los salarios para los padres que trabajan, etc.

Para intentar contestar a los múltiples problemas que corroen la sociedad y para contribuir, en el inmenso desafío de la reconstrucción de la República Centrafricana, los Salesianos de Don Bosco invierten en la **educación**, en la formación en el marco de la juventud. El Centro Profesional tiene cuatro talleres: de **mecánica**, de **electricidad**, de **mampostería** y de **carpintería**. Para la práctica en **agricultura**, un espacio de alrededor de 2 hectáreas son reservadas únicamente para los ejercicios prácticos: técnica de trasplantes, huertas, almáciga, ganadería, una pocilga, un gallinero y una conejera. En cuanto a la sección de informática, dispone de una sala para la práctica equipada con 15 ordenadores. Para los cursos teóricos, el Centro Profesional tiene catorce aulas y una gran sala, salón de actos (250 localidades).

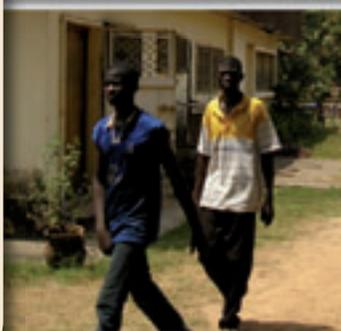


En el campo **deportivo** y **cultural**, el Centro Profesional ofrece a los jóvenes alumnos y los que viven en el barrio Damala un marco precioso para el tiempo libre y la diversión educativa y formativa.

Durante el pasado año escolar 2008 - 2009, la plantilla fue de **275 alumnos**, de los que 15 son chicas y 260 muchachos. El cuerpo docente (profesores de los cursos teóricos y clases prácticas en los talleres) está formado de 29 personas de los que 4 son Salesianos y 25 colaboradores laicos.

Gracias a nuestra ayuda podremos:

- ✓ Permitir a cada alumno tener los manuales, libros de los cursos y material escolar para facilitar la adquisición rápida de las lecciones.
- ✓ La provincia del África Tropical y Ecuatorial (ATE) ha publicado ya varios manuales técnicos para las escuelas profesionales; vuestra financiación nos permitirá dotar a cada alumno de estos manuales necesarios para los cursos.
- ✓ También conseguiremos dotar a la biblioteca de libros de consulta. ¡No hay nada más feo que una estantería vacía!
- ✓ Conseguir material deportivo y lúdico para que nuestros patios se llenen de balones, y las salas de ocio puedan disponer de algunos juguetes para los más pequeños.



Como veis es un gran proyecto que los niños y jóvenes de Bangui y Damala nos agradecerán.



## La Sagrada Familia del Pajarito



Es el título de un famoso cuadro de Murillo. Hoy, 27 de diciembre, día de la Sagrada Familia, quiero contar *lo que me dijo un pajarito...* Recordando que es así como me decían en casa cuando era niño y querían contarme algo.

La realidad es que estamos viviendo una experiencia muy interesante con los matrimonios en la parroquia y es que a medida que unos van descubriendo algo, se lo transmiten a otros y eso se va agrandando y no sé hasta donde pueda llegar.

Cuando en el mes de octubre el obispo hizo la visita pastoral le llamó la atención la forma como se presentaban en este grupo, vio algo que no se esperaba y que le sorprendió: la forma espontánea y sincera como se manifestaban su amor y su comprensión mutuos y manifestó su deseo de que esto estuviera presente en las demás parroquias de la diócesis.

A mí me pilló un poco de improviso pues no me esperaba una tal petición y al mismo tiempo pensaba que habría que asegurar primero algo, que en la parroquia no me parece que esté bien firme, antes de ponerse a extenderlo más allá de nuestras fronteras.

De todas formas, mi oración sigue siendo la misma: Señor, que se haga tu voluntad en mí y en los demás que están cerca de mí y enséñame a aceptar lo que me envíes cada día.

No es que nos hayamos cruzado de brazos, pues hemos seguido con nuestras reuniones y encuentros y cada uno por su parte ha tratado de hacer lo que ha podido en el campo del apostolado y la formación.

Hemos tenido cada semana o dos semanas, dependiendo del sitio, las reuniones que regularmente hemos programado. Hemos hecho los encuentros mensuales de formación a través de la presentación de un tema y discutirlo juntos, luego hombres por su lado y mujeres por el suyo y puesta en común posterior. Hemos hecho un retiro en un pueblo a mitad de camino de unos y otros, y hoy, día de la Sagrada Familia, hemos tenido primero una visita de las parejas a los diversos pueblos en los que rezamos para hablar del grupo y luego en un pueblo, misa, con testimonio de algunas parejas, seguida de una comida en un bar cercano.

Hasta aquí no hay demasiadas cosas sorprendentes, si no es que en la misa un joven ha salido delante en compañía de su esposa con la que tiene un niño de dos años y ha hablado de cómo antes la pegaba regularmente... Yo no sé si es que soy sensible al tema, pero es que cada vez que oigo lo de los palos, me siento mal a gusto y lo soporto con dificultad... Pero cuando les miro a los ojos y los veo a los dos con una mirada de enamorados que no engaña, me pregunto cómo ha podido ser que hayan vivido un tal infierno y que las cosas hayan cambiado tan radicalmente...

Y es que la vez anterior alguien hizo el mismo comentario, decir que pegaba a su mujer, pero que no lo hacía con la mano, que se hacía daño, sino que le daba con un palo... Yo les miraba a los dos y viendo los ojos de enamorados que tenían me preguntaba cómo un ser tan frágil como aquella mujer que tenía delante había podido aguantar tanto tormento y cómo ahora las cosas podían haber cambiado tanto.

Y es que cuando te preguntas esas cosas también tienes las repuestas en la Palabra de Dios... Pablo se alegró de la obra de la gracia de Dios en la comunidad... y yo creo que aquí está sucediendo otro tanto y yo tengo la suerte de vivirlo en primera persona.

Hoy había más de cuarenta parejas y todas vinieron con su uniforme, pero no como suelen hacer aquí un paño y todos tienen el mismo, sino cada pareja tenía su traje igual para los dos... Es bonito el ver a las parejas cada una con su vestido y lucir esto que a la gente también les ha llamado la atención, pero es más bonito el saber que han sido las mujeres las que por propia iniciativa, en la mayoría de los casos, han confeccionado la camisa para el marido y se la han ofrecido como regalo para el día de la fiesta.



Estuve en la comida. Comimos con la mano, aquí no hay cubiertos, una comida local, sencilla y bien preparada. Bebimos lo que nos sirvieron y luego,

mientras bailaban alegres, me dediqué a seguir haciendo fotos... He gozado viendo en el ordenador las caras de felicidad de esta gente que conozco y con la que he tenido la suerte de compartir unas horas de felicidad festejando a la Sagrada Familia.

Y no sé por qué también, me ha dicho un pajarito, que no tengo derecho a guardar para mí lo vivido, sino que debo compartirlo con los demás... Por eso lo hago con vosotros y quiero que juntos demos gracias a Dios por lo vivido y le pidamos que siga en aumento.

## ¡Queremos mejorar!

**Y para ello necesitamos su ayuda.**

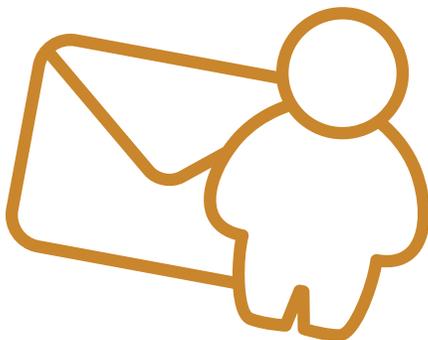
Seguimos poniendo a su disposición un buzón de sugerencias para poder hacer de esta revista **la revista de todos los que colaboramos con Misiones Salesianas**.

Si tiene alguna **sugerencia**, queja, **interés** especial por algún tema o simplemente quiere **compartir** con nosotros alguna información que considera importante no lo dude.

**Revista**  
**MisionesSalesianas**  
Buzón de Sugerencias

C/ Ferraz, 81  
28008 - Madrid

[revista@misionessalesianas.org](mailto:revista@misionessalesianas.org)

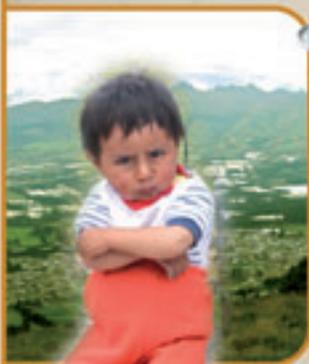


# lo que el terremoto unió en la solidaridad



## Donde el mundo se parte en dos...

Situado al pie de un volcán, en plena cordillera andina se encuentra **Cayambe**, un pequeño municipio ecuatoriano. Por sus calles y sus campos pasa una línea imaginaria que divide al mundo en dos, el **Ecuador**. Pero hace menos de 25 años un intenso **terremoto** decidió dividir también la historia del lugar en un antes y un después del terremoto. La gente todavía tiene miedo de hablar de ello y teme que un suceso así pueda repetirse. Todas las casas indígenas, el 85% de la población de la zona, se destruyeron en una noche de lluvia, y sus pobladores se encontraron en la calle sin nada y sin saber a ciencia cierta por qué.



## ...la población unió sus esfuerzos

La **Casa Campesina de Cayambe** nace en 1985 al amparo de los Salesianos que desarrollaban su labor en el norte de la provincia de Pichincha en Ecuador para apoyar con recursos humanos, técnicos y financieros a las comunidades indígenas de la zona en sus aspiraciones de desarrollo. La Casa Campesina no se convierte en una entidad caritativa, sino en un motor que arranca un proceso en el que **la población se involucra como protagonista** en la gestión de acciones y programas sostenibles que afrontan la situación de pobreza y sus causas para conseguir mejorar la calidad de vida respetando siempre su cultura.

Tras el terremoto, la Casa Campesina de Cayambe asumió el rol "reconstructor", algo que en primera instancia implicó la reconstrucción de las casas de los indígenas. Las nuevas casas eran de un aspecto diferente a las que habían sido destruidas y eran muy similares a las de la población no-indígena, a esas casas las llamaron "las modernas". Desde ese momento la Casa Campesina no ha dejado de trabajar codo con codo con los indígenas de la zona, **lo que el terremoto unió en la solidaridad**, es por lo que los salesianos luchan día a día en la zona de Cayambe.



**Más de 60.000 campesinos indígenas idean y ejecutan sus planes de desarrollo**



El trabajo es conjunto, la gran mayoría de las veces agrupados bajo la forma de **cooperativa**, un pequeño y humilde proyecto iniciado por el salesiano **Javier Herrán**, cuyo objetivo era mejorar la producción láctea de la zona, derivó en la creación de cientos de **microempresas familiares** dedicadas al cultivo y comercialización de tomates, alcaparras, hongos... a la cría de caracoles, truchas, cerdos o a la producción de quesos.



La Casa Campesina no sólo apoya estas iniciativas con **microcréditos**, sino que, en muchos casos, se convierte en el órgano que aglutina a las comunidades indígenas y a las microempresas familiares a la hora de vender sus productos fuera de Cayambe. Un ejemplo es el de la **microempresa de bordado**, que surge en la propia Casa Campesina, allí, una vez al mes se reúne un buen grupo de mujeres indígenas para presentar sus diseños, y distribuir los hilos, allí bordarán ese día, un día de fiesta para ellas, en el que se juntan, charlan, ríen y sueñan en ese ambiente de familia que se vive en la Casa Campesina.

## La Casa Campesina aún necesita crecer

El camino recorrido es mucho, pero la Casa Campesina no es sólo un aglutinador de empresas, también promueve la **formación** en el espíritu salesiano. Desde los centros infantiles comunitarios hasta la **Escuela de Ingeniería Agropecuaria** a distancia de la Universidad Politécnica Salesiana, pasando por los diversos talleres de formación profesional. Los indígenas están en un continuo proceso de formación y modernización del cual se benefician no sólo las nuevas generaciones sino aquellos que ya montaron sus microempresas y quieren aprender como ser más productivos para su comunidad.

También la Casa Campesina se preocupa por la **salud** de la gente de la zona, para ello se articula una red sanitaria cuyo centro es la **Maternidad Mitad del Mundo**. Desde allí se gestionan el programa de salud reproductiva, las campañas de salud tanto escolar como la atención médica a las diversas comunidades y el plan estratégico que engloba especialidades como oftalmología, cirugía, traumatología o ginecología.



## Una comunidad unida que agradece su ayuda



A pesar de los logros realizados, todavía necesitan nuestra **ayuda**, usted, hoy mismo, puede contribuir a que la sociedad de **Cayambe** crezca hasta hacerse una sociedad sostenible y gestionada por sí misma. Para ello, tenemos que seguir formando a las nuevas generaciones. Cientos de niños indígenas que son los encargados de abrir la programación vespertina de **Radio Mensaje**, la radio de la comunidad que acompaña todos los proyectos de desarrollo de los campesinos e indígenas del norte de Ecuador. Radio Mensaje convoca y facilita los trabajos comunitarios ya que su programación se emite en castellano y en quechua.



**¡Ayúdeles hoy mismo!**

**Un terremoto acabó con sus antiguas vidas, pero gracias a la ayuda de gente como usted se les abrió la puerta de una nueva vida, plena y con futuro.**



 **MISIONES SALESIANAS**

Madrid (28008), Ferraz 81: ☎ 91 455 17 20 📠 91 544 52 45  
Barcelona (08028), Gran Via Carlos III 53 - 3º 2ª ☎ 93 491 49 34  
e-mail: [procura@misionesalesianas.org](mailto:procura@misionesalesianas.org)  
[www.misionesalesianas.org](http://www.misionesalesianas.org)

**LEGADOS:** Si usted desea compartir su legado con los niños y jóvenes más necesitados del Tercer Mundo, póngase en contacto con nosotros.

**AVISO:** Recuerde que su donativo desgrava en la Declaración de la Renta. También para empresas y entidades.



A woman with dark hair, wearing a dark patterned shawl, carries a baby in a dark grey sling. The baby is wearing a bright pink knit hat with a pom-pom and a blue patterned shirt. In the foreground, the head of another child wearing a red and white patterned headscarf is visible. The background is a warm, golden-yellow color with a pattern of small, light-colored stars.

*Gracias por su colaboración*